



Characteristics / Charakteristika

- The wireless controller is used to control switches and dimmers (lights, gate, garage door, blinds, etc.).
- RFWB-20/G:** two buttons enable control of two units independently.
- RFWB-40/G:** four buttons enable control of four units independently.
- The flat design with level base makes it ideal for fast installation on any surface (fixation with adhesive or screws in the installation box).
- When pressing the button, it sends a set signal (ON / OFF, dimming, time switching OFF / ON, blinds up / down).
- Sending a command is indicated by a red LED.
- In LOGUS[®] switch frame design (plastic, glass, wood, metal, stone).
- Option of setting light scenes, where with a single press, you can control units of iNELS RF Control.
- Battery power supply (3V/CR2032 - included in the supply) with battery life of around 5 years based on frequency of use.
- Range up to 200 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO[®] that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control.

- Bezdrátový ovladač slouží k ovládání spínačů a stmívačů (světla, závor, vrat, žaluzií...).
- RFWB-20/G:** 2 tlačítka umožňují ovládat nezávisle na sobě 2 prvky.
- RFWB-40/G:** 4 tlačítka umožňují ovládat nezávisle na sobě 4 prvky.
- Ploché provedení s rovnou základnou jej předurčuje k rychlé instalaci na jakýkoliv povrch (nalepením nebo našroubováním na instalační krabici).
- Po stisku tlačítka vysílá nastavený povel (ON / OFF, stmívání, časové vypnutí / zapnutí, vytažení / zatažení).
- Vyslání povelu je indikováno červenou LED.
- Designové provedení rámečků vypínačů LOGUS[®] (plast, sklo, dřevo, kov, kámen).
- Možnost nastavení scén, kdy jedním stiskem ovládáte víc prvků iNELS RF Control.
- Bateriové napájení (3V/CR2032 - součástí balení) s životností cca 5 let dle četnosti užívání.
- Dosah až 200 m (na volném prostranství), v případě nedostatečného signálu mezi ovladačem a prvkem použijte opakovací signálu RFRP-20 nebo prvky s protokolem RFIO[®], které tuto funkci podporují.
- Komunikační frekvence s obousměrným protokolem iNELS RF Control.

Control options / Možnosti ovládání

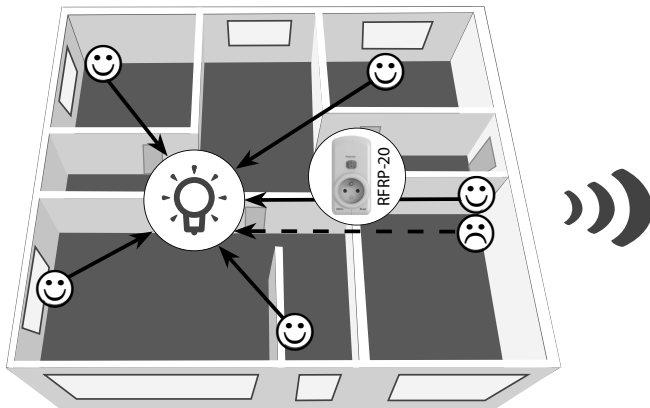
RF controllers can control:

- switches
 RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- dimmers
 RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- lighting
 RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

RF ovladači lze ovládat:

- spínače
 RFSA-11B, RFSA-61B, RFSA-62B, RFSA-61M, RFSA-66M, RFSAI-61B, RFSC-11, RFSC-61, RFUS-11, RFUS-61, RFJA-12B
- stmívače
 RFDA-73/RGB, RFDA-11B, RFDA-71B, RFDEL-71B, RFDEL-71M, RFDSC-11, RFDSC-71, RFDAC-71B
- osvětlení
 RF-RGB-LED-550, RF-White-LED-675

Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prostup radiofrekvenčních signálů různými stavebními materiály



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
cihlové zdi	dřevěné konstrukce se sádkokart. deskami	vyztužený beton	kovové přepážky	běžné sklo

Insertion and replacement of a battery / Vložení a výměna baterie

RFWB-20 / RFWB-40

- Using a screwdriver, carefully pry off the device from the frame.
 Pomocí šroubováku opatrně vycvakněte přístroj z rámečku.
- Gently pull to remove the cover.
 Lehkým tahem sundejte kryt.
- Slide the CR2032 battery into the battery holder. Observe the polarity.
 Baterii CR2032 zasuňte do držáku baterie. Pozor na polaritu.
- Snap on the cover. The LED opening must be located in the upper part (for the RFWB-40, observe the positioning of the left and right cover).
 Nacvakněte kryt. Otvor pro LED musí být umístěn v horní části (u RFWB-40 pozor na umístění levého a pravého krytu).
- Place the frame on the rear part.
 Rámeček umístěte na zadní díl.
- Snap the device with the cover into the prepared frame.
 Přístroj s krytem nacvakněte do připraveného rámečku.

Safe handling / Bezpečná manipulace s přístrojem



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Při manipulaci s přístrojem bez krabičky je důležité zabránit kontaktu s tekutinami. Přístroj nikdy nepokládejte na vodivé podložky a předměty, nedotýkejte se zbytečně součástek na přístroji.



Technical parameters / Technické parametry

		RFWB-20/G	RFWB-40/G
Supply voltage:	Napájecí napětí:	3 V battery / baterie CR 2032	
Transmission indication:	Indikace přenosu:	red / červená LED	
Number of buttons:	Počet tlačítek:	2	4
Transmitter frequency:	Frekvence:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz	
Signal transmission method:	Způsob přenosu signálu:	unidirectionally addressed message / jednosměrně adresovaná zpráva	
Range in free space:	Dosah na volném prostranství:	up to / až 200 m	
Other data	Další údaje		
Operating temperature:	Pracovní teplota:	-10 ... +50 °C	
Operating position:	Pracovní poloha:	any / libovolná	
Mounting:	Upevnění:	glue, screws / lepením, šroubováním	
Protection:	Krytí:	IP20	
Contamination degree:	Stupeň znečištění:	2	
Dimensions:	Rozměry:		
LOGUS ³⁰ frame - plastic:	LOGUS ³⁰ rámeček - plast:	85 x 85 x 16 mm	
LOGUS ³⁰ frame - metal, glass, wood, granite:	LOGUS ³⁰ rámeček - kov, sklo, dřevo, žula:	94 x 94 x 16 mm	
Weight:	Hmotnost:	38g *	39g *
Related standards:	Související normy:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC) / EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 směrnice RTTE, NVČ.426/2000Sb (směrnice 1999/ES)	

* Comes with plastic frame. No installation into multi-frames.

* Se standardně dodávaným plastovým rámečkem. Neinstalujte do víceraámeků.

Attention:
 When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozornění:
 Při instalaci systému iNELS RF Control musí být dodržena minimální vzdálenost mezi jednotlivými prvky 1 cm. Mezi jednotlivými povely musí být rozestup minimálně 1s.

Indicators, settings

After inserting the battery, the red LED lights up continuously for 3 seconds and then for 5 seconds, the selected controller function is indicated by flashing LED.
 triple flash - standard RFIO operating mode
 rapid flashing - mode of compatibility with older actuators
 If you do not want to change the function of the controller, you must not press any buttons during this time

To switch between RFIO mode and compatibility mode:
 If you need to change the operating mode of the controller, after inserting the battery, when the LED is constantly lit. press buttons 1 and 2 simultaneously and hold until the LED starts to signal the changed mode (double flash or rapid flash).
 Then the buttons must be released. The selected function mode is stored in memory and after replacing the battery, the controller continues to operate in the same mode.

If the controller is used in RFIO mode, then it is necessary to instruct the controller and link to the actuators switch to learn mode not only the actuator (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way:
 Remove the battery from the controller, press some of the buttons several times to discharge the internal capacitors and replace the battery. When the LED lights up, press button 1 and keep it pressed until the controller starts signaling the learning mode with short flashing LEDs. Then release the button and the button now works in RFIO learning mode. To end the learning mode, remove the battery, press some of the buttons several times. and then replace the battery. Now we press any button and the controller will start again in RFIO operating mode.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized - life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door - transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. - radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

ELKO EP declares that the RFWB-20 type of equipment complies with Directives 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU. The full EU Declaration of Conformity is available at:
<https://www.elkoep.com/controller-rfwb>

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
 Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

Indikace, nastavení

Po vložení baterie se na dobu 3 sekundy trvale rozsvítí červená LED a pak po dobu 5 sekund je indikována zvolená funkce ovladače blikáním LED.
 • dvojblik - standardní provozní režim RFIO
 • rychlé blikání - režim compatibility se staršími aktory
 Pokud nechceme měnit funkci ovladače, nesmíme po tuto dobu mačkat žádná tlačítka.

Přepnutí mezi režimem RFIO a režimem compatibility:
 Pokud potřebujeme provozní režim ovladače změnit, po vložení baterie, když trvale svítí LED stiskneme současně tlačítka 1 a 2 a držíme dokud LED nezačne signalizovat změněný režim (dvojblik nebo rychlé blikání). Poté je nutno tlačítka uvolnit. Zvolený režim funkce je uložen do paměti a po výměně baterie pracuje ovladač dále ve stejném režimu.

Pokud je ovladač používán v režimu RFIO, pak pro zaučování ovladače do aktorů je nutno do zaučovacím režimu přepnout nejen aktor (dle návodu k aktorů), ale také ovladač a to následujícím způsobem: Z ovladače vyjmeme baterii, několikrát stiskneme některé z tlačítek, aby došlo k vybití vnitřních kondenzátorů a vložíme baterii zpět. V okamžiku, kdy se rozsvítí LED stiskneme tlačítka 1 a držíme stisknuté, dokud ovladač nezačne signalizovat zaučovacím režim krátkým blikáním LED. Poté tlačítka uvolníme a ovladač nyní pracuje v zaučovacím režimu RFIO. Pro ukončení zaučovacím režimu vyjmeme baterii, několikrát stiskneme některé z tlačítek a poté vložíme baterii zpět. Nyní nemačkáme žádné tlačítka a ovladač se rozběhne opět v provozním režimu RFIO.

Varování

Návod na použití je určen pro montáž a pro uživatele zařízení. Návod je vždy součástí balení. Instalaci a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou kvalifikací, při dodržení všech platných předpisů, kteří se dokonale seznámili s tímto návodem a funkcí prvku. Bezproblémová funkce prvku je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoli známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl tento prvek neinstalujte a reklamujte jej u prodejce. S prvky či jeho částmi se musí po ukončení životnosti zacházet jako s elektronickým odpadem. Před zahájením instalace se ujistěte, že všechny vodiče, připojené díly či svorky jsou bez napětí. Při montáži a údržbě je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickými zařízeními. Nedotýkejte se částí prvku, které jsou pod napětím - nebezpečí ohrožení života. Z důvodu propustnosti RF signálu dbejte na správné umístění RF prvků v budově, kde se bude instalace provádět. RF Control je určen pouze pro montáž do vnitřních prostor. Prvky nejsou určeny pro instalaci do venkovních a vlhkých prostor, nesmí být instalovány do kovových rozvaděčů a do plastových rozvaděčů s kovovými dveřmi - znemožní se tím dostupnost radiofrekvenčního signálu. RF Control se nedoporučuje pro ovládání přístrojů zajišťujících životní funkce nebo pro ovládání rizikových zařízení jako jsou např. čerpadla, el. topidla bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. - radiofrekvenční přenos může být zastíněn překážkou, rušen, baterie vysíláče může být vybita ap. a tím může být dálkové ovládání znemožněno.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
 Tímto ELKO EP, s.r.o. prohlašuje, že typ zařízení RFWB-20 je v souladu se směrnice 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU a 2014/35/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetových stránkách:
<https://www.elkoep.cz/tlacitkovy-venkovni-ovladac-ve-zvysenem-kryti-rfwb-20>

ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Česká republika, Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.cz, www.elkoep.cz, IČ: 25508717, Společnost je zapsána u Krajského soudu v Brně | Oddíl C, Vložka 28724